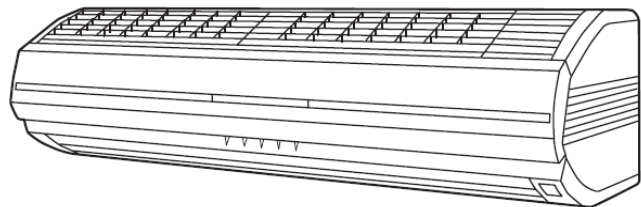




## KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

**SPLIT TÍPUSÚ  
SZOBAI  
LÉGKONDITIONÁLÓ  
INVERTER  
Hűtő/Fűtő modell**

**AWYZ 14 LBC...  
AWYZ 18 LBC...  
AWYZ 24 LBC...**



**TARTSA KÉZNÉL EZT A KEZELÉSI ÚT-  
MUTATÓT, HOGY KÉSŐBB IS BELEOL-  
VASHASSON**



FJ\_OM\_AWYZ\_14\_18\_24LBC\_9314961014\_02-v2/hu


# TARTALOM


BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉSEK.....	2	HŐCSERÉLŐ KISZÁRÍTÓ FUNKCIÓ.....	15
SZOLGÁLTATÁSOK ÉS FUNKCIÓK.....	3	TAKARRÉKOS ÜZEMMÓD.....	15
AZ ALKATRÉSZEK NEVE.....	4	NAGY TELJESÍTMÉNYŰ ÜZEMMÓD.....	16
ELŐKÉSZÜLETEK.....	6	KÉZI MŰKÖDTETÉS.....	17
KEZELÉS.....	8	AUTOMATA SZŰRŐTISZTÍTÓ FUNKCIÓ.....	18
AZ IDŐZÍTÉS MŰKÖDÉSE.....	11	TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS.....	20
AZ ELALVÁSI IDŐZÍTÉS MŰKÖDÉSE.....	12	HIBAKERESÉS.....	26
LEVEGŐBEFÚVÁS IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA.....	13	TIPPEK AZ ÜZEMELTETÉSHEZ.....	27
AUTOMATIKUS LÉGTERELÉS.....	14		

## BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt a berendezést használná, alaposan olvassa el a jelen figyelmeztetéseiket, és működtesse a berendezést az előírásoknak megfelelően.
- A jelen fejezet összes utasítása biztonsági kérdésekkel foglalkozik. Feltétlenül tartsa fenn a biztonságos üzemeltetés feltételeit.
- A „VIGYÁZAT, VESZÉLY!” és a „FIGYELEM!” jelzéseknek az alábbi a jelentésük:

 VIGYÁZAT, VESZÉLY	Ez a jelzés olyan eljárásokat jelöl, melyek helytelen végrehajtása nagy valószínűséggel a felhasználó vagy a szervizszemélyzet halálát vagy komoly sérülését okozza.
 FIGYELEM!	Ez a jelzés olyan eljárásokat jelöl, melyek helytelen végrehajtása a felhasználó személyi sérülését vagy esetleg vagyoni kárt okozhatnak.

 VIGYÁZAT, VESZÉLY	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne próbálja saját maga telepíteni ezt a légkondicionálót</li><li>• Ez a berendezés nem tartalmaz olyan alkatrészt, melyet a felhasználó szervizelhetne. Mindig hívja a meghatalmazott szervizt, ha javításra van szükség.</li><li>• Költözködéskor hívja a meghatalmazott szervizt, hogy kapcsolja szét, majd telepítse az új helyen a berendezést.</li><li>• Ne tartózkodjon hosszabb ideig a hideg levegő útjában, mert meghűlhet.</li><li>• Ne dugja be sem ujjait, sem tárgyakat a beszívó, vagy kifúvó nyílás rácsai közé.</li><li>• Ne indítsa el, és ne állítsa le a légkondicionálót a kisautomata kikapcsolásával vagy a hálózati dugó kihúzásával.</li><li>• Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne sérüljön meg.</li><li>• Üzemzavar esetén (égett szag stb.) azonnal állítsa le a működést, kapcsolja le a kisautomatát, vagy húzza ki a hálózati dugót, és hívja ki a meghatalmazott szervizt.</li></ul>
---	--

 VIGYÁZAT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Használat során esetenként szellőztessen.</li><li>• Ne irányítsa a légáramlást tűzhely vagy fűtőberendezés felé.</li><li>• Ne másszon fel a légkondicionálóra, és ne helyezzen rá tárgyakat.</li><li>• Ne akasszon tárgyakat a beltéri egységre.</li><li>• Ne helyezzen virágvázat vagy víztartályt a légkondicionáló tetejére.</li><li>• Ne tegye ki közvetlenül víznek a légkondicionálót.</li><li>• Ne fogja meg nedves kézzel a légkondicionálót.</li><li>• A csatlakozó dugót ne a hálózati vezetéknél fogva húzza ki.</li><li>• Kapcsolja ki a feszültségforrást, ha a berendezést hosszabb ideig nem használja.</li><li>• Mindig kapcsolja le a kisautomatát, vagy húzza ki a hálózati dugót, ha a légkondicionálót vagy a légszűrőt tisztítja.</li><li>• A csatlakozó szelepek fűtés közben felforrósodnak; óvatosan nyúljon hozzá.</li><li>• Ellenőrizze a tartószerkezet állapotát, nem sérült-e.</li><li>• Ne helyezzen állatot vagy növényt közvetlenül a légáramlás útjába.</li><li>• Ne igya meg a légkondicionálóból kicsepegő vizet.</li><li>• Ne használja olyan létesítményekben, ahol élelmiszereket, növényeket, állatokat, precíziós műszereket vagy műtárgyakat tartanak.</li><li>• Ne nyomja meg túlzott erővel a hőcserélő lemezeit.</li><li>• Csak beszerelt légszűrővel használja.</li><li>• Ne takarja le, vagy ne fedje el a beszívó és kifúvó nyílásokat.</li><li>• Ügyeljen arra, hogy minden fajta elektronikus berendezés legalább 1 m távolságban legyen a beltéri vagy kültéri egységtől.</li><li>• Ne telepítse a légkondicionálót tűzhely vagy más fűtőberendezés közelébe.</li><li>• Amikor a beltéri vagy kültéri egységet telepíti, tegyen óvintézkedéseket, hogy ahhoz gyerekek ne férjenek hozzá.</li><li>• A légkondicionáló közelében ne használjon gyúlékony gázt.</li></ul>
--	--

# SZOLGÁLTATÁSOK ÉS FUNKCIÓK

---

## **Inverter**

A bekapcsolás utáni kezdeti szakaszban a berendezés nagyobb teljesítménnyel működik, hogy gyorsan a kívánt szobahőmérsékletet. A kívánt hőmérséklet elérése után automatikusan csökken a teljesítmény a pillanatnyi hűtési igénynek megfelelően, mely gazdaságos és kényelmes működést eredményez.

## **Hőcserélő kiszárító funkció**

A beltéri egység hőcserélője a COIL DRY gomb megnyomásával kiszárítható. Ezzel a funkcióval megelőzhető a baktériumok és penészgombák elszaporodása.

## **Automatikus üzemmód átváltás**

A berendezés automatikusan átkapcsol a szükséges üzemmódra ( hűtés, szárítás, fűtés), adott hőmérséklettartományban tartva ezzel a szoba hőmérsékletét.

## **Programozott időzítés**

A programozott időzítés lehetővé teszi, hogy egyetlen művelet sorrendbe vonják össze az időzített kikapcsolást és az időzített bekapcsolási műveletet. A művelet sorrend egyetlen átmenetet tartalmazhat vagy egy kikapcsolást majd bekapcsolt, vagy fordítva először bekapcsolást majd kikapcsolást, mindezt 24 órás időszakon belül.

## **Elalvási időzítés**

Amikor az elalvási időzítést fűtés üzemmód során megnyomja, a légkondicionáló termosztát-beállítása fokozatosan csökken a működési időszak során. Hűtés vagy szárítás üzemmódban a termosztát beállítása fokozatosan nő, a működési időszak során.

Amikor a beállított időpontot elérte, a berendezés automatikusan kikapcsol.

## **Vezeték nélküli távvezérlő**

A vezeték nélküli távvezérlővel kényelmesen lehet irányítani a légkondicionáló működését.

## **SWING –automata légterelés**

A függőleges légterelő lamella automatikusan tereli a levegőt le-fel, jobbra-balra, illetve beállítható bármely kívánt pozícióba.

## **Automatikus légbefúvási iránybeállítás**

Hűtéskor a vízszintes légáramlás használatos azért, hogy a hideg levegő ne fújjon közvetlenül a szobában tartózkodókra.

Fűtéskor a lefelé irányuló légáramlás használatos, hogy sok meleg levegőt fújjanak a padlóra, és így komfortos környezet jöhessen létre.

## **Penészálló szűrő**

A légszűrő speciális bevonattal(TITAN APATIT) van ellátva, hogy ellenálljon a penészedésnek. Ez lehetővé teszi a tisztább használatot és könnyebb karbantartást.

## **Szupercsendes működés**

Amikor a ventilátorvezérlés (FAN CONTROL) gombbal kiválasztjuk a csendes (QUIET) üzemmódot, a berendezés különösen csendes üzemmódba lép; a beltéri egység légáramlása a halkabb üzemi érdeklében csökken.

## **Automatikus szűrő tisztító rendszer**

A szűrő a légkondicionálón beállított meghatározott üzemmód elteltével automatikusan tisztul.

## **Belső „UV” sterilizálás**

A berendezés belsejében elhelyezett UV lámpaegység ultra ibolya sugarak kibocsátásával hatékonyan megakadályozza baktériumok és gombák elszaporodását a szűrőfelületen és a berendezés belsejében.

# AZ ALKATRÉSZEK NEVE

Fig. 1

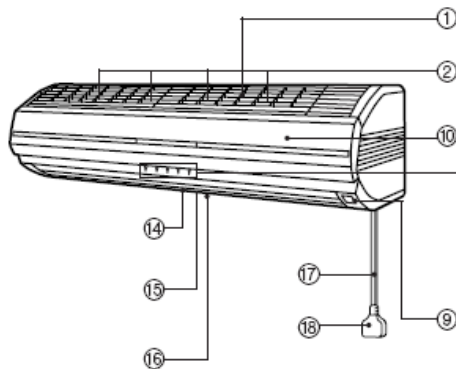


Fig. 2

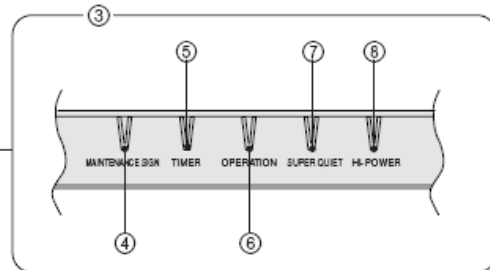


Fig. 3

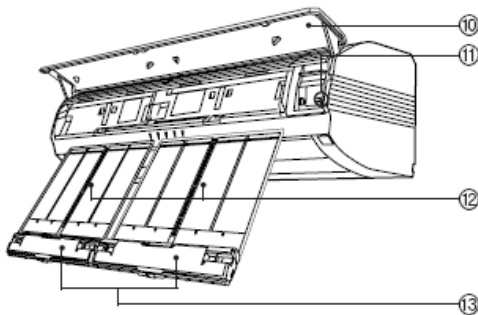


Fig. 4

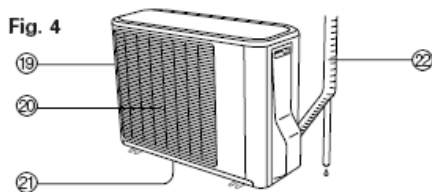


Fig. 5

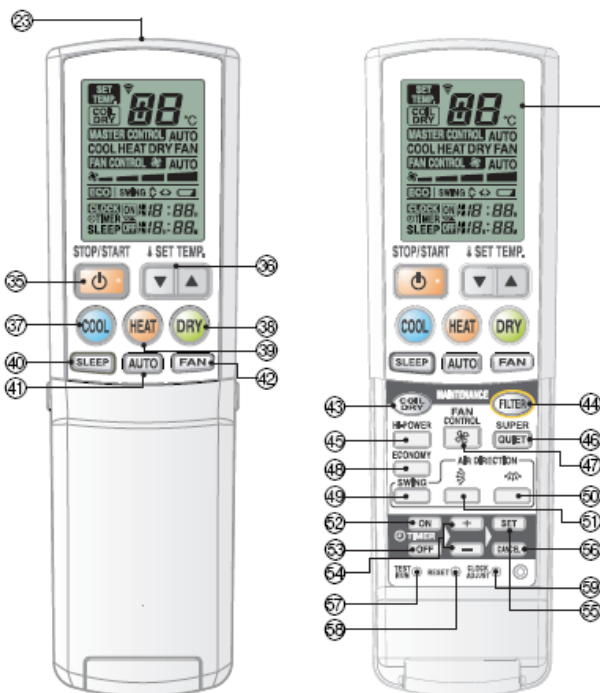
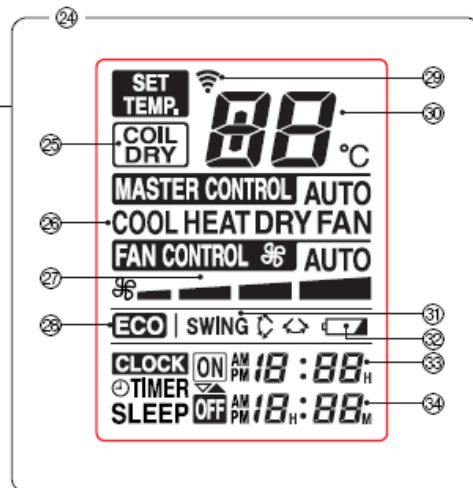


Fig. 6



## 1. ábra BELTÉRI EGYSÉG

- (1) Beszívó rács
- (2) UV lámpa (4 db)

- (3) **Kijelzőpanel (2. ábra)**
- (4) MAINTENANCE SIGN karbantartásjelző lámpa
- (5) Időzítés-jelző lámpa (TIMER) (zöld)
  - Ha a lámpa villog, mialatt az időzítő üzemmód be van kapcsolva, akkor hiba történt az időzítésben. (ld. 28. oldal Automata újraindulás)
- (6) Működésjelző lámpa (OPERATION) (vörös)
  - A lámpa világít amikor a készülék működik
  - A lámpa lassan villog leolvasztási művelet közben (ld. 27. oldal)
- (7) „Szupercsendes működés” visszajelző (SUPER QUIET) (zöld)
- (8) Nagyteljesítményű üzemmód visszajelző (HI-POWER) (narancssárga)

- (9) Nyitható előlap

### (3. ábra )

- (10) Nyitható előlap
- (11) MANUAL AUTO gomb ( lásd 12 oldal)
- (12) Légszűrő
- (13) Porgyűjtő láda
- (14) Fel/le terelő zsalu
- (15) Jobbra/balra terelő zsaluzat (a fel/le terelő zsaluzat mögött)
- (16) Motoros mozgó diffúzor
- (17) Hálózati csatlakozó kábel (kivéve AWYZ-24...)
- (18) Hálózati csatlakozó dugó (kivéve AWYZ-24...)

## 4. ábra KÜLTÉRI EGYSÉG



- (19) Belépő nyílás
- (20) Kilépő nyílás
- (21) Csövezés
- (22) Kültéri vízelvezetés

## 5. ábra TÁVVEZÉRLŐ

- (23) Jeladó


- (24) **A távvezérlő egység kijelzője (6. ábra)**
- (25) Hőcserélő kiszáritás (COIL DRY) kijelző
- (26) Üzemmód kijelző
- (27) Ventilátor-sebesség kijelző
- (28) Gazdaságos működés (ECONOMY) kijelző
- (29) Infra jeladás kijelző
- (30) Swing kijelző
- (31) Az elemek állapotának kijelzése
- (32) Hőmérséklet beállítás kijelző
- (33) Időzített bekapcsolási idő kijelzése
- (34) Időzített bekapcsolási idő kijelzése

- (35) START/STOP gomb
- (36) Hőmérsékletbeállító gombok ( $\nabla$  /  $\Delta$ )
- (37) Hűtő üzemmód (COOL) gomb
- (38) Párátlanító üzemmód (DRY) gomb
- (39) Fűtő üzemmód (HEAT) gomb

- (40)Éjszakai üzemmód (SLEEP) gomb  
(41)Automata üzemmód (AUTO) gomb  
(42)Ventilátor üzemmód (FAN) gomb  
(43)Hőcserélő kiszáritás (COIL DRY) gomb  
(44)Automata szűrőtisztítás (FILTER) gomb  
(45)Nagyteljesítményű üzemmód (HI-POWER) gomb  
(46)„Szupercsendes működés” (SUPER QUIET) gomb  
(47)Ventilátor vezérlés (FAN CONTROL) gomb  
(48)Gazdaságos működés (ECONOMY) gomb  
(49)Automata légterelés (SWING) gomb  
(50)Légbefúvás irányát beállító (jobbra –balra) gomb  
(51)Légbefúvás irányát beállító (le-fel) gomb  
(52)Időzített bekapcsolás (ON ) gomb  
(53)Időzített kikapcsolás (OFF ) gomb  
(54)Időzítés beállító gombok (  /  )  
(55)Időzítést megerősítő (SET) gomb  
(56)Időzítést törölő (CANCEL) gomb  
(57)TEST RUN gomb
- Figyelem! Ez a gomb csak telepítéskor használatos. Ne használja hűtésre!
  - A gomb megnyomására a normál üzemben működő készülék átvált test üzemmódra, ilyenkor a termosztát nem működik. Az OPERATION és a TIMER LED villogni kezd.
  - A test üzem leállításához nyomja meg a START/STOP gombot.
- (58)Időbeállító gomb (Clock Adjust)  
(59)RESET gomb

## ELŐKÉSZÜLETEK

### A távirányító elemeinek behelyezése

1.	<b>Nyomja meg és csúsztassa el a teleptartó fedelét a hátoldalon, és nyissa ki.</b> A  jelzés megnyomása közben a nyíl irányába kell eltolni a fedelet.	
2.	<b>Rakja be az elemeket.</b> Ügyeljen az elemek helyes polaritására (+/-)	
3.	Zárja le az elemtartó rekesz fedelét.	
4.	Nyomja meg a RESET gombot egy golyóstoll hegyével vagy más hegyes tárggyal.	



### VIGYÁZAT!

- Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne nyeljék le véletlenül az elemeket.
- Amikor a távvezérlő hosszabb ideig használaton kívül van, vegye ki az elemeket, ezzel elkerülve a szivárgásokat és azt, hogy a készülék tönkremenjen
- Amikor az elemből kiszivárgó folyadék érintkezésbe lép a bőrrel, a szemmel vagy a szájjal, azonnal mossa le bő vízzel, és kérjen tanácsot orvosától.
- A lemerült elemeket gyorsan el kell távolítani és előírás szerint kell hulladékba helyezni, nyilvános telepgyűjtő helyen.
- Ne kísérletezzen a szárazelemek újratöltésével.
- Mindig nyomja meg a RESET gombot az elemek cseréje után.

Soha ne használjon vegyesen használt és új, vagy különböző típusú elemeket.  
Az elemek kb. 1 évig tartanak normál használat mellett.

Cserélje az elemeket :

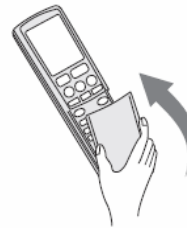
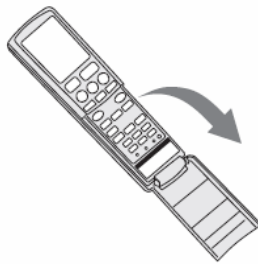
- Ha a távvezérlő egység hatótávolsága észrevehetően csökken
- Ha a távirányító kijelzője időnként eltűnik
- Ha az elemek állapotát kijelző szimbólum megjelenik működés közben.  
( A szimbólum bekapcsolásakor 5-ször felvillan, kikapcsoláskor kb. 10 percig égve marad)

Az elemek cseréje után nyomja meg a RESET gombot egy golyóstoll hegyével vagy más hegyes tárggyal.

### A távirányító fedőlapjának nyitása

Nagyon finoman nyissa le a fedőlapot.

Mindkét oldalát fogva hajtsa vissza a fedőlapot kattanásig



### A pontos idő beállítása

<b>1.</b>	<b>Nyomja meg az időbeállítás (CLOCK ADJUST) gombot (5-ábra( 59))</b> Egy golyóstollal, vagy más helyes tárggyal nyomja meg a gombot.
<b>2.</b>	<b>Használja az időbeállító ( + / - ) gombokat a pontos idő beállítására (5-ábra(54)).</b> + gomb: Minden egyes megnyomása előre lépteti az időt - gomb: Minden egyes megnyomása visszalépteti az időt. (Mindannyiszor, amikor a gombot megnyomja, az idő 1 perces lépésekben változik, folyamatosan nyomva a gombot az idő gyorsan, 10 perces lépésekben változik)
<b>3.</b>	<b>Nyomja meg a SET gombot(5-ábra(55)).</b> Ezzel befejeződik az időbeállítás.

### A távvezérlő használata

- A távvezérlőnek a jelzőre kell rámutatnia, hogy helyesen működjön.
- Hatótávolsága kb. 7 méter.
- Ha a légkondicionáló rendben veszi a jeleket, hangjelzést ad ki.
- Ha nincs hangjelzés, újra nyomja meg a távvezérlő gombját.

### A távvezérlő egység tartója



Csavarozza fel

(1) Szerelje fel a tartót

Helyezze be

Nyomja be

(2) Rakja be a távvezérlő egységet

Húzza ki

(3) Így kell kivenni a távvezérlő egységet (ha kézben akarja használni)

# KEZEELÉS

Csatlakoztassa a beltéri egységet az elektromos hálózatra.

## Üzem mód kiválasztása

**Nyomja meg a beállítani kívánt üzemmód gombját.**

**Hűtő üzemmód:** Nyomja meg a COOL feliratú gombot(5-ábra(37))

**Fűtő üzemmód:** Nyomja meg a HEAT feliratú gombot(5-ábra(39))

**Párátlanító üzemmód:** Nyomja meg a DRY feliratú gombot(5-ábra(38))

**Automata üzemmód:** Nyomja meg az AUTO feliratú gombot(5-ábra(41))

**Ventilátor üzemmód:** Nyomja meg a FAN feliratú gombot(5-ábra(42))

A beltéri egység működésjelző lámpája „OPERATION” (vörös) világítani kezd. A légkondicionáló működni kezd.

(A START/STOP gomb megnyomásával a legutóbb használt üzemmódban indul a készülék)

## A termosztát beállítása

**Nyomja meg a hőmérséklet beállító (SET TEMP) gombokat (5-ábra( 36)).**

**Δ gomb:** Ezzel tudja felfelé léptetni a termosztát beállítását.

**∇ gomb:** Ezzel tudja lejjebb állítani a termosztát beállítását.

- **A termosztát beállítási tartománya:**

**AUTO:** 18...30°C

**Fűtés** ..... 16...30°C

**Hűtés/szárítás** ..... 18...30°C:

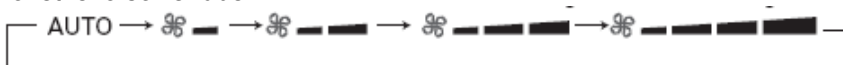
A termosztát ventilátor (FAN) üzemmódban nem használható a szobahőmérséklet beállítására (a hőmérséklet ilyenkor nem is jelenik meg a távvezérlő kijelzőjén).

A termosztát beállítás egy általános hőmérsékletérték, ez némileg eltérhet a tényleges szobahőmérséklettől.

## A ventilátor sebesség beállítása

**Nyomja meg a ventilátorvezérlő (FAN CONTROL) gombot (5-ábra( 47)).**

A gomb minden egyes megnyomásakor a ventilátor sebessége továbbléptet, a következő sorrendben:



**Automatikus (AUTO) fokozatra állítva:**

**Fűtés:** A ventilátor úgy működik, hogy optimálisan keringesse a felmelegített levegőt. Amennyiben a kifújt levegő hőmérséklete alacsony a ventilátor igen alacsony fordulatszámon fog működni, hogy megakadályozza a huzathatást.

**Hűtés:** Amint a szoba hőmérséklete megközelíti a termosztát beállított értéket, a ventilátor fordulatszáma alacsonyabb lesz.

**Ventilátor üzemmódban:** A ventilátor alacsony fordulatszámon működik.

A ventilátor figyelés (MONITOR) üzemmódban illetve a fűtés üzemmód kezdetén is nagyon alacsony fordulatszámmal működik.

**Példa:** Hűtés beállítva



**Példa:** Beállítás 28°C-ra





## „Szuper csendes „ üzemmód

### Nyomja meg a SUPER QUIET gombot (5-ábra( 46)).

A beltéri egység légáramlása a csendesebb működés érdekében lelassul, a SUPER QUIET kijelző (2-ábra( 7)) világítani kezd.

(A távirányítón nincs visszajelzése ennek az üzemmódnak)

- A szuper csendes üzemmód törlődik :
  - a ventilátor fokozat változtatásával
  - a HI-POWER mód bekapcsolásával
  - a START/STOP gomb megnyomásával
- SZUPER CSENDES üzemmód nem használható szárító (párátlanító) üzemmód közben. (Ugyanez érvényes, amikor automatikus üzemmód szárítást választ ki.)
- Szupercsendes üzem közben kis mértékben csökken a fűtési ill. a hűtési teljesítmény.

## A működés leállítása

Nyomja meg a START/STOP gombot. A működésjelző lámpa (vörös) kialszik

## Néhány szó az üzemmódról

### AUTO üzemmód (AUTOMATIKUS ÁTKAPCSOLÁS)

- Amikor az AUTO üzemmódot választja hűtő/fűtő modellnél, a légkondicionáló a szobahőmérséklet és a beállított hőmérséklet viszonyától függően kiválasztja a megfelelő üzemmódot (hűtés vagy fűtés).

Amikor bekapcsolja az AUTO üzemmódot, a ventilátor kb. 1 percig igen alacsony fordulatszámon üzemel, ez idő alatt a berendezés beméri a szoba hőmérsékletét, és kiválasztja a megfelelő üzemmódot.

Amennyiben a szobahőmérséklet 2°C-al magasabb mint a beállított hőmérséklet, akkor Hűtő vagy Párátlanító üzemmódban fog indulni a berendezés

Amennyiben a szobahőmérséklet és a beállított hőmérséklet közti eltérés kisebb 2°C-nál, akkor a berendezés Figyelő (Monitor) üzemmódban fog működni.

Amennyiben a szobahőmérséklet 2°C-al alacsonyabb mint a beállított hőmérséklet, akkor Fűtő üzemmódban fog indulni a berendezés

- Mikor a légkondicionáló a termosztáton beállított értékhez közeli hőmérsékletre hozta fel a szoba hőmérsékletét, elkezdődik a figyelő (MONITOR) üzemmód. A figyelő üzemmódban a ventilátor igen kis fordulatszámmal működik. Amennyiben a szoba hőmérséklete ezt követően megváltozik, a légkondicionáló ismét a megfelelő üzemmódot választja ki (fűtés vagy hűtés) azért, hogy a szoba hőmérsékletét a termosztáton beállított értékre hozza.

(A figyelő üzemmód tartománya: termosztáton beállított hőmérséklet  $\pm 2^{\circ}\text{C}$ ).

- Ha a berendezés által automatikusan kiválasztott üzemmód nem az, amit Ön kíván, olvassa el a 8. oldalt, és válassza valamelyik egyéb üzemmódot: (hűtés, fűtés, szárítás, ventilátor)

### **Fűtő üzemmód:**

- A szoba felmelegítésére használatos.
- Amikor fűtés üzemmódot választanak ki, a légkondicionáló kb. 3-5 percig igen alacsony fordulatszámon működik, ezt követően átkapcsol a kiválasztott ventilátor-sebességre. Ez azért van, hogy elkerüljük a huzathatást, ami a beltéri egység felmelegedése előtt jelentkezne.
- Amikor a szoba hőmérséklete igen alacsony, deresedés alakulhat ki a kültéri egységen, ami a fűtés teljesítményét csökkenti. A deresedés eltávolítása érdekében a berendezés automatikusan és időről időre leolvasztási ciklusba kezd. Automatikus leolvasztás során a vörös színű működésjelző lámpa villog, és a fűtési művelet megszakad.

### **Hűtő üzemmód:**

- Ez használatos a szoba lehűtésére.

### **Szárítás (Párátlanító üzemmód):**

- Ez használatos arra, hogy kíméletesen hűtse, és közben páramentesítse a szobát.
- Szárítás üzemmód alatt nem lehet fűteni.
- Szárítás üzemmód esetén a berendezés igen alacsony fordulatszámon működik. A párátlanítás hatékonysága érdekében a beltéri egység ventilátora időről időre le is állhat ill. működhet nagyon alacsony fordulatszámon.
- Szárítás üzemmódot bekapcsolva a ventilátor fordulatszáma manuálisan nem változtatható meg.

### **Ventilátor üzemmód:**

- Ez használatos arra, hogy keringesse a szoba levegőjét.

### **Fűtés üzemmód során:**

Állítsa a termosztátot olyan hőmérsékletre, mely a pillanatnyi szobahőmérsékletnél magasabb. A fűtés üzemmód nem lép működésbe, ha a termosztátot a tényleges szobahőmérsékleténél alacsonyabbra állítja.

### **Hűtés/szárítás üzemmód során:**

Állítsa a termosztátot a pillanatnyi szobahőmérsékletnél alacsonyabbra. A hűtés és szárítás üzemmód nem kezd el működni, ha a termosztátot a tényleges szobahőmérsékleténél magasabbra állította (hűtés üzemmódban csak a ventilátor kezd működni).

### **Ventilátor üzemmód során**

A berendezés nem használható a szoba hűtésére és fűtésére.

## AZ IDŐZÍTÉS MŰKÖDÉSE

Mielőtt az időzítő funkciót használná, ellenőrizze, hogy a távvezérlőn be van-e állítva a pontos idő (ld. 7. oldal).

### A bekapcsolási vagy kikapcsolási időzítés beállítása

- 1 Nyomja meg a START/STOP gombot vagy a kívánt üzemmód gombját.**  
(Ha a berendezés már üzemel, menjen tovább a 2. lépésre).  
A beltéri egység működésjelző lámpája (vörös) világítani kezd.
- 2 Nyomja meg a ON bekapcsolási időzítés (5-ábra( 52)) vagy az OFF kikapcsolási időzítés (5-ábra( 53))gombot.**  
A ON vagy OFF visszajelző villogni kezd a távirányítón.
- 3 Az időbeállító gombok (5-ábra( 54)) használata a kívánt kikapcsolási vagy bekapcsolási idő beállítására**  
**+ gomb:** Ha ezt nyomja meg, előre léptetheti az időt (5 perces lépésekben).  
**- gomb:** Ha ezt nyomja meg, visszafelé léptetheti az időt (5 perces lépésekben).
- 4 Irányítsa a távirányítót a beltéri egység felé és nyomja meg a SET gombot (5-ábra( 55)).**  
A távirányítón az ON ill. OFF kijelzők villogása megszűnik.  
A beltéri egységen kigyullad a TIMER kijelző.  
Ha a bekapcsolási időzítést választotta , akkor az időzítés beállításakor a készülék leáll.

**Az időzítés törlése**  
Használja a CANCEL (az időzítés törlése) gombot.  
**Az időzítési beállítások megváltoztatása**  
Hajtsa végre a 2. és 4. lépést  
**A légkondicionáló működésének leállítása a időzítési funkció működése közben**  
Nyomja meg a START/STOP gombot.

### A programozott időzítés használata

- 1 Nyomja meg a START/STOP gombot.**  
(Ha a berendezés már üzemel, menjen tovább a 2. lépésre).  
A beltéri egység működésjelző lámpája (vörös) világítani kezd.
- 2 Állítsa be a késleltetett kikapcsolás és késleltetett bekapcsolás kívánt időpontját.**  
A beállítás módját olvassa el „A bekapcsolási vagy kikapcsolási időzítés beállítása” c. fejezet részben.  
Kb. 3 másodperccel később a teljes kijelző újra eredeti állapotában jelenik meg.  
A beltéri egység időzítés jelző (zöld) lámpája világítani kezd.

**Az időzítés törlését, módosítását ill. a működési feltételek megváltoztatását lásd „A bekapcsolási vagy kikapcsolási időzítés beállítása” fejezetnél.**

### Néhány szó a programozott időzítés működéséről

- A programozott időzítés lehetővé teszi, hogy egyetlen művelet sorrendbe vonják össze az időzített kikapcsolást és az időzített bekapcsolási műveletet. A művelet sorrend egyetlen átmenetet tartalmazhat vagy egy kikapcsolást majd bekapcsolást, vagy fordítva először bekapcsolást majd kikapcsolást, mindezt 24 órás időszakon belül.
- Az elsőként működésbe lépő időzítési funkció az lesz, amely a pillanatnyi pontos időhöz közelebb áll. A működés sorrendjét a távvezérlő kijelzőjén jelzi a nyíl (OFF → ON vagy OFF ← ON)
- A programozott időzítés használatára példa lehet, amikor automatikusan kívánják leállítani a légkondicionálót (kikapcsolási időzítés), miután aludni tértek, utána pedig el akarják indítani (bekapcsolási időzítés) automatikusan hajnalban, a felkelés előtt.

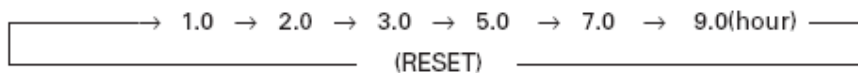
## AZ ELALVÁSI IDŐZÍTÉS MŰKÖDÉSE (Éjszakai üzemmód)

A többi időzítési funkciótól eltérően az elalvási időzítéssel azon időszak hosszát lehet beállítani, amely eltelte után a légkondicionáló működése leáll.

### Az elalvási időzítés használata

A légkondicionáló működő vagy kikapcsolt állapotában nyomja meg az elalvás (SLEEP) gombot (5-ábra( 40)).

A SLEEP gomb megnyomásával beállítható a készülék kikapcsolási ideje az alábbiak szerint:



A beltéri egység működésjelző lámpája (vörös), és a időzítés-jelző lámpa (zöld) világítani kezd.

**Az elalvási időzítés törlése:**

Használja a CANCEL (5-ábra(56)) gombot.

**A légkondicionáló működésének leállítása az éjszakai üzem közben:**

Nyomja meg a START/STOP gombot.

### Néhány szó az elalvási időzítésről

Annak megelőzésére, hogy ne legyen túl meleg vagy túl hideg alvás közben, az elalvási időzítés funkciója automatikusan módosítja a termosztát beállítását, a beállított időponttal összhangban. Amikor a beállított idő eltelt, a légkondicionáló teljesen leáll.

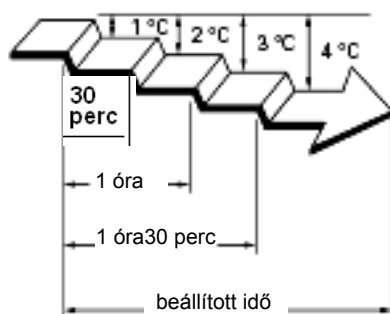
#### Fűtés közben

Mikor az elalvási időzítés be van kapcsolva, a termosztát beállítása 30 percnél automatikusan 1°C-ot csökken. Amikor a termosztát beállítása összesen 4°C-t csökken, akkor ez a beállítás mindaddig így marad, míg a beállított időpontot el nem érte, ekkor a légkondicionáló automatikusan kikapcsol.

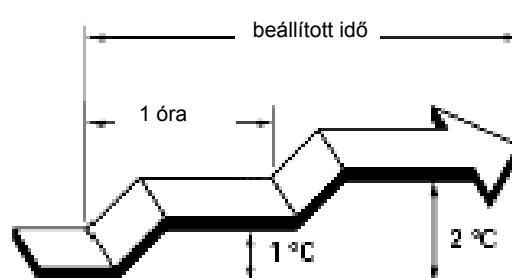
#### Hűtés/szárítás üzemmódban

Amikor az elalvási időzítés be van kapcsolva, a termosztát beállítása automatikusan 1°C-kal nő 60 percnél. Mikor a termosztát beállítása összesen 2°C-t feljebb lép, akkor ez a beállítás mindaddig fennmarad, míg a beállított időpont be nem következik, ekkor a légkondicionáló automatikusan kikapcsol.

#### Elalvási időzítés beállítása:



#### Az elalvási időzítés beállítása:



## A LEVEGŐBEFÚVÁS IRÁNYÁNAK ÁLLÍTÁSA

A légáramlás függőleges ill. vízszintes irányban a távvezérlő AIR DIRECTION gombjaival állítható. A légáramlás irányának állításával várja meg, amíg a terelőlapok mozgása megáll.

### Függőleges légáramlási irány állítása



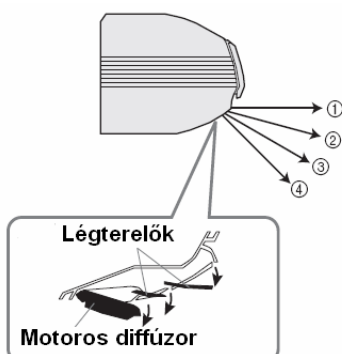
#### VIGYÁZAT!

A kifúvó nyílásba se az ujját, se tárgyat ne dugjon be, mert a belső ventilátor nagy fordulatszámmal forog, és sérülést okozhat.

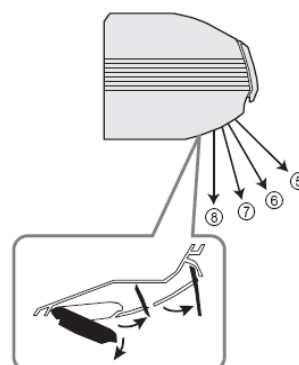
Nyissa ki a távirányító fedőlapját, és nyomja meg az AIR DIRECTION  gombot (5-ábra ( 51)).

A légáramlási irány az alábbi pozíciókba állítható be:

Hűtő üzemmódban: ①②③④ pozíció




Fűtő üzemmódban: ⑤⑥⑦⑧ pozíció




(A távvezérlő kijelzője nem változik a befúvási irány változtatásakor.)

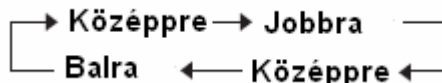
Ventilátor üzemmódban: ①②③④⑤⑥⑦⑧ pozíció

- A megfelelő hűtő és fűtő teljesítmény érdekében a légterelőt a fenti tartományokon belülré állítsa.
- A készülék bekapcsolásakor a függőleges légterelési irány automatikusan áll be a kiválasztott működési módnak megfelelően.
- Hűtés/szárítás üzemmódban: ① vízszintes légáramlás
- Fűtés üzemmódban: ⑦ lefelé irányuló légáramlás
- Automatikus üzemmódban az indítást követően 1 percig a légáramlási irány automatikusan áll be, ilyenkor nem lehet változtatni.
- HIPOWER üzemmódban a függőleges légterelő automatikusan áll be a legmegfelelőbb pozícióba.
- A légterelő mozgása a kívánt pozícióba kis időt vesz igénybe. Ezalatt a  gomb megnyomása hatástalan.
- Ha megnyomja az AIR DIRECTION gombot swing funkció közben ,akkor az automata légterelés leáll.
- Mindig a távvezérlő légáramlás irányának gombját használja a légterelés függőleges irányának beállítására. Ha kézzel próbálja elmozdítani, ez üzemzavarhoz vezet; ilyenkor állítsa le a légkondicionálót, majd indítsa újra. A zsaluzatnak ismét helyesen kell működnie.
- Amikor olyan helyiségben használja, ahol csecsemők, gyermekek, beteg vagy idős személyek tartózkodnak, a légáramlás irányát és a szoba hőmérsékletét gondosan meg kell fontolni a beállításakor.

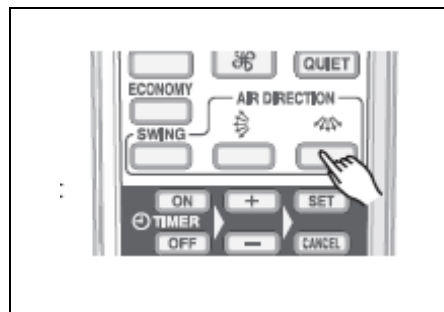
### A vízszintes légáramlási irány beállítása

Nyissa ki a távirányító fedőlapját, és nyomja meg az AIR DIRECTION  gombot (5-ábra (50)).

A légáramlási irány az alábbi pozíciókba állítható be:



A készülék bekapcsolásakor a légtelítő automatikusan középső állásba áll.



## AUTOMATA LÉGTERELÉS (SWING) ÜZEMMÓD

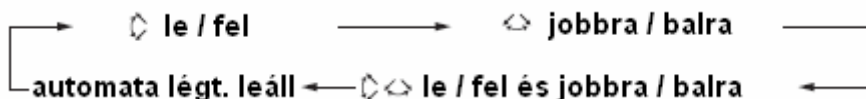
Indítsa el a légkondicionálót, mielőtt ezt a műveletet végrehajtja.

### Az automata légtelítés bekapcsolása

Nyomja meg az automata légtelítés gombját (5.ábra (49)).

A SWING kijelző lámpa világítani kezd a beltéri egységen. (6.ábra (31))

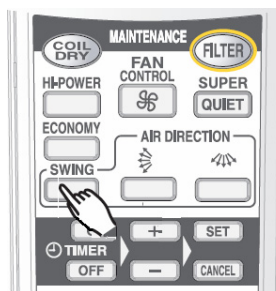
Valahányszor megnyomja a SWING gombot, az automata légtelítés módja az alábbiak szerint változik:



Ebben az üzemmódban a légtelítő lapátok automatikusan le-fel terelik a levegőt.

### Az automata légtelítés leállítása

A SWING gomb megnyomásával válassza az automata légtelítés leállítását. A SWING kijelző lámpa kialszik. A légáramlási irány visszatér a korábbi helyzetbe.



### Néhány szó az automata légtelítésről

- A függőleges automata légtelítés tartománya függ a üzemmódtól:
  - Hűtés ill. szárításkor 1 – 4 pozíció közötti
  - Fűtéskor 4 – 7 pozíció közötti.
- Az automata légtelítés időlegesen leállhat, ha a ventilátor megáll, vagy nagyon alacsony fordulaton működik.
- Az automata légtelítő-funkció leáll, ha az AIR DIRECTION gombot megnyomjuk.

## **HŐCSERÉLŐ KISZÁRÍTÓ FUNKCIÓ (COIL DRY)**

Ezzel a funkcióval hűtő ill. párátlanító üzemmód után lehetővé válik a beltéri egység hőcserélőjének és belső felületének kiszárítása, majd UV sugarakkal való sterilizálása, megelőzve ezzel a baktériumok és penészgombák elszaporodását. A kiszárító funkció 20 percen keresztül működik a COIL DRY gomb megnyomása után, majd automatikusan leáll.

### **A kiszárító funkció indítása**

Nyomja meg a COIL DRY gombot (5. ábra (43)) a berendezés működése közben, vagy leállítás után. A funkció működése alatt a beltéri egységen csak a működésjelző világít (2. ábra (6)) és a távirányítón megjelenik a COIL DRY felirat (5. ábra (43)). Ha a COIL DRY gombot ismételten megnyomjuk a szárító funkció közben, akkor a kiszárítás újból indul.

### **A kiszárító funkció megszakítása**

Nyomja meg a START/STOP gombot a kiszárító funkció működése közben. A beltéri egység OPERATION kijelzője (2. ábra (6)) és a távirányító COIL DRY kijelzője (5. ábra (43)) kialszik és a berendezés kikapcsol.

### **Néhány szó a kiszárító funkcióról**

A kiszárító funkció működése közben az alábbi folyamatok történnek:

1. Szárítás  
A berendezés fűtő üzemmódban ill. ventilátor üzemmódban kb. 18 percen keresztül kiszárítja a beltéri egység belső szerkezeti elemeit.
2. UV sterilizálás  
A berendezés kb. 2 percen keresztül ultraibolya sugarakat bocsát ki a szűrő felületére, így a szűrőn lévő porok, szennyeződések, gombák, baktériumok, szagok egy sterilizáló és szagtalanító folyamaton mennek keresztül és a porgyűjtő ládában összegyűjthetők.
3. A kiszárító funkció kb. 20 perc után automatikusan leáll.

Megjegyzés:

- A kiszárító funkció működésekor a berendezés fűtő üzemmódban ill. ventilátor üzemmódban működik, ezért a funkció közben kismértékben emelkedhet a szoba hőmérséklete.
- Ez a funkció nem alkalmas a szoba levegőjének tisztítására.
- A kiszárító funkció annál hatékonyabb, minél sűrűbben alkalmazzák.

## **TAKARÉKOS ÜZEMMÓD (ECONOMY)**

Indítsa el a légkondicionálót, mielőtt ezt a műveletet végrehajtja.

### **A takarékos üzemmód bekapcsolása**

**Nyissa ki a távvezérlő fedelét, és nyomja meg az ECONOMY (takarékos) működés gombját.**  
A távvezérlő kijelzőjén megjelenik az „ECO” felirat, és elkezdődik a takarékos üzemmód

### **A takarékos üzemmód kikapcsolása**

**Ismét nyomja meg az ECONOMY (takarékos) működés gombját.**  
Az „ECO” eltűnik a távvezérlő kijelzőjéről, és elkezdődik a normál üzemmód.

### **Néhány szó a takarékos üzemmódról**

A takarékos üzemmódban a berendezés fogyasztása kb. 70%-a a normál üzemmód fogyasztásának. Amikor takarékos üzemmódot kapcsolnak be hűtési üzemmód közben, javul a páramentesítés. Ez a funkció különösen akkor kényelmes, ha úgy akarja eltávolítani a páratartalmat a szobából, hogy közben ne csökkenjen jelentősen a szoba hőmérséklete.

Takarékos üzem közben a termosztát beállítása automatikusan megváltozik a hőmérséklet függvényében, így kerülve el a szükségtelen fűtést és hűtést, a takarékosabb üzem érdekében.

- Amennyiben a szoba hűtésével(vagy fűtésével) nincs megelégedve takarékos üzem közben, akkor válassza inkább a normál üzemmódot.
- A berendezés kikapcsolásával a takarékos üzemmód törlődik. Újbóli bekapcsoláskor a berendezés normál üzemben indul.
- Az automatikus üzemmód figyelő(monitor) időszakában a légkondicionáló üzeme nem vált át takarékos üzemmódra, még akkor sem, ha takarékos üzemmódot választottak ki, az ECONOMY (takarékos) üzemmód gombjának megnyomásával.

## **NAGYTELJESÍTMÉNYŰ ÜZEM (HI-POWER)**

---

Indítsa el a légkondicionálót, mielőtt ezt a műveletet végrehajtja.

### **A nagyteljesítményű üzemmód bekapcsolása**

**Nyomja meg a HI-POWER (nagyteljesítmény) gombját(5. ábra (45)).**

A HI-POWER (narancs színű) kijelző (2. ábra (8)) világítani kezd a beltéri egységen .  
Megkezdődik a nagyteljesítményű üzemmód.

### **A nagyteljesítményű üzemmód leállítása**

**Nyomja meg ismét a HI-POWER (nagyteljesítmény) gombját(5. ábra (45)).**

A HI-POWER (narancs színű) kijelző (2. ábra (8)) kialszik a beltéri egységen.  
A berendezés visszaáll normál üzemmódra.

A nagyteljesítményű üzem azonban automatikusan is leáll, a következő feltételek esetén:

- Ha bekapcsoljuk a szupercsendes üzemmódot. (SUPER QUIET)
- Fűtés üzemmódban: Ha a szobahőmérséklet 2°C-kal meghaladja a termosztát beállítását.
- Hűtés üzemmódban : Ha a szoba hőmérséklete 1°C-kal a beállított érték alá kerül.  
vagy 30 perc eltelt a nagyteljesítményű üzemmód kezdete óta.
- Ventilátor üzemmódban: 15 perc eltelt a nagyteljesítményű üzemmód kezdete óta.

### **Néhány szó a nagyteljesítményű üzetről**

- Fűtés üzemmódban: A beltéri egység maximális teljesítménnyel fog működni, míg a szobahőmérséklet 2°C-kal meg nem haladja a termosztát beállítását.
- Hűtés üzemmódban: A beltéri egység maximális teljesítménnyel működik, míg a szoba hőmérséklete 1°C-kal alá nem kerül a termosztát beállításának.
- Ventilátor üzemmódban: A beltéri egységből érkező légáram erősebb lesz.



## KÉZI MŰKÖDTETÉS

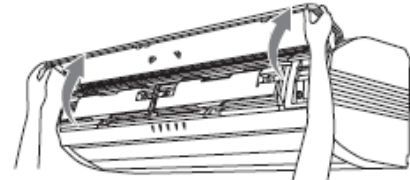
Amennyiben elveszett a távvezérlő vagy más módon működésképtelenné vált, a berendezést a MANUAL AUTO gomb segítségével is működtethetjük.



### VIGYÁZAT!

Nedves kézzel vagy hegyes tárggyal ne nyomja meg a MANUAL AUTO gombot, különben áramütés érheti, vagy üzemzavar következhet be.

1. **Emelje fel a nyitható előlapot mindkét végénél fogva a vízszintes helyzeten túl ütközésig. Az előlap ebben a helyzetben megállítható.**

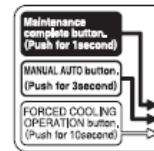


2. **Nyomja meg és tartsa lenyomva (a hangjelzés után is) a MANUAL AUTO gombot 3 másodpercig.(3. ábra (11)) .**

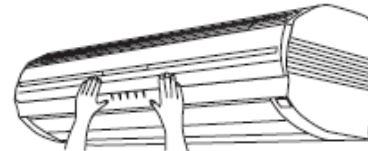
Az OPERATION kijelző világítani kezd.

A berendezés automata üzemmódban kezd működni.(lásd 8. oldal)

3. **Ha le akarja állítani a működését, ismételten nyomja meg a MANUAL AUTO gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig.**



4. **Csukja le az előlapot.**



- Amikor a légkondicionálót a MANUAL AUTO gombbal működteti, az ugyanúgy fog működni, mint amikor a távvezérlőn automatikus üzemmódot (AUTO) választja. (ld. 8. oldal).
- A ventilátor kiválasztott sebessége AUTO, a termosztát beállítása pedig 24°C lesz.

### FIGYELEM!

A MANUAL AUTO gomb 10 másodpercen túli nyomva tartásával a berendezés TEST üzembe kapcsol. Ne használja ezt a üzemmódot! A Test üzem a Start/Stop gomb megnyomásával állítható le.

## AUTOMATA SZŰRŐTISZTÍTÓ FUNKCIÓ MŰKÖDÉSE

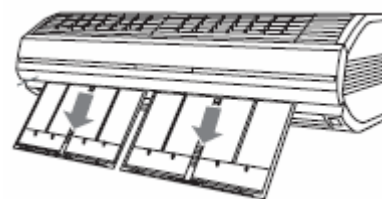
- Ezzel a funkcióval lehetőség nyílik a beltéri egység légszűrőjének adott működési időtartam utáni automatikus tisztítására.
- A szűrőtisztító funkciót a távirányító megfelelő gombjának megnyomásával is elindíthatjuk

### Automata szűrőtisztítás

- Az automata szűrőtisztító funkció működése közben a MAINTAINCE SIGN kijelző(5. ábra (44)) világít a beltéri egységen.
- Ha a szűrőtisztító funkció működése közben a MAINTAINCE SIGN kijelző villogni kezd, akkor húzza ki a berendezés hálózati csatlakozó dugóját és végezze el a porgyűjtő láda karbantartását (lásd 22. old)

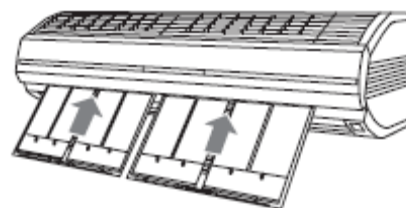
#### 1. A légszűrők kijönnek

A légszűrők automatikusan kijönnek a beltéri egységből, miközben a porgyűjtő ládában található kefék letisztítják a szűrőfelületet, és a por összegyűlik a porgyűjtő ládában.



#### 2. A légszűrők visszatérnek

A légszűrők a tisztítási funkció végén automatikusan visszatérnek az eredeti helyükre. A MAINTAINCE SIGN kijelző kialszik.



### Figyelem!

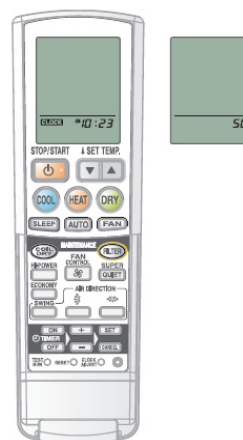
Ne nyúljon a szűrőkhöz az automata szűrőtisztító funkció működése közben. A szűrők kihúzása vagy betolása a berendezés tönkremeneteléhez vezethet.

### A szűrőtisztítási intervallum módosítása

A szűrőtisztítási intervallum gyárilag 100 órára van beállítva. Amennyiben a készülék poros helyiségben üzemel, kérjük állítsa át a beállítást 50 órára.

1. **Kapcsolja be a szűrőtisztítási funkciót a FILTER gombbal.**
2. **A szűrőtisztító funkció működése közben állítsa a távirányítót stop üzemmódra, ilyenkor csak az órajelzés látható a távirányítón.**
3. **Tartsa lenyomva legalább 3 másodpercig a SET TIME gombot(5. ábra (54)) , ekkor a kijelző átvált a szűrőtisztítási intervallum kijelzésére. ( A beállított időintervallum villog)**
4. **Állítsa be a kívánt intervallumot a SET TIME + - gombokkal. (50H ---- 100H)**

Irányítsa a távirányítót a beltéri egységre és nyomja meg a SET gombot (5. ábra (56)) A kijelző abbahagyja a villogást és elküldi a jelet a beltéri egységnek.



### Néhány szó az automata szűrőtisztításról

- A szűrő szennyezettségétől függően maradhat por a szűrőn a tisztítási funkció után is. Ilyenkor indítsa el a szűrőtisztító funkciót még egyszer.
- Amennyiben többszöri szűrőtisztítás után is por marad a szűrő felületén, akkor végezze el a porgyűjtő láda tisztítását (lásd 22. old)
- Bizonyos esetekben-például ha a szennyeződés olajos, ragacsos- a szűrőtisztító funkcióval nem távolítható el, akkor tisztítsa meg a szűrőt vízzel (lásd 25. old)
- Az automata szűrőtisztítás közben kattogó, súrlódó hangok hallhatók.
- Ha a szűrőtisztítás közben kihúzza vagy betolja a szűrőt, akkor az automata szűrőtisztítás leáll és a MAINTAINCE SIGN kijelző (2. ábra (4)) villogni kezd. Ilyen esetben a 24. oldali szűrő visszahelyezési leírás szerint járjon el.
- Ha a szűrő túl alacsonyan helyezkedik el, a berendezés automatikusan a helyére húzza.
- Ne helyezzen a berendezés alá tárgyakat, mert a szűrők kieshetnek és mind a tárgyak, mind a szűrők megsérülhetnek.

### Szűrőtisztító funkció bekapcsolása a távirányítóval

#### Nyomja meg a FILTER gombot (5. ábra (44)).

A MAINTAINCE SIGN kijelző (2. ábra (4)) világitani kezd és megkezdődik az automata szűrőtisztítás.

- Amennyiben a FILTER gombot a berendezés működése közben nyomta meg, a berendezés leáll, megkezdődik az automata szűrőtisztítás, majd a szűrőtisztítás végén a berendezés automatikusan újra működni kezd.
- A FILTER gomb újbóli megnyomásával nem lehet megszakítani a szűrőtisztító műveletet.

### A porgyűjtő láda karbantartási igényének kijelzése


- Ha MAINTAINCE SIGN kijelző nem csak az automata szűrőtisztító funkció működése alatt világit, akkor végezze el a porgyűjtő láda karbantartását, tisztítását lásd 22. old.
- A porgyűjtő láda karbantartási igényének kijelzési ideje függ az automata szűrőtisztító funkció beállított sűrűségétől:

Automata szűrőtisztítási intervallum	Porgyűjtő láda karbantartási igényének kijelzése
50 óra	2000 óra
100 óra	4000óra

- Amikor a MAINTAINCE SIGN kijelző világit az automata szűrőtisztítás nem működik, a FILTER gomb megnyomásával sem indítható. Ilyenkor végezze el a porgyűjtő láda karbantartását és utána nyomja meg a MAINTAINCE/MANUAL AUTO gombot a 24. old leírása alapján.
- A MAINTAINCE/MANUAL AUTO gomb megnyomása előtt mindenképpen végezze el a porgyűjtő láda tisztítását.

## TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS (beltéri egység, távirányító és kültéri egység)

A rendszeres karbantartással meghosszabbíthatja a berendezés élettartamát és megakadályozhatja a hűtő ill. fűtő teljesítmény csökkenését.

 VIGYÁZAT!	<ul style="list-style-type: none"><li>• A légkondicionálót tisztítása előtt feltétlenül kapcsolja ki a berendezést majd válassza le a hálózati feszültségről.(húzza ki a csatlakozó dugót vagy kapcsolja le a kisautomatát.</li><li>• Ügyeljen arra, hogy a beszívórács és a porgyűjtő láda biztonságosan legyen felszerelve ,megfelelően legyen rögzítve a helyén.</li><li>• A légszűrő és a porgyűjtő láda ki- és visszaszerelésekor ne érintse meg a hőcserélőt, mivel megsértheti a kezét.</li><li>• Tisztítás közben stabil helyen álljon, és ne kapaszkodjon a beltéri egységbe.</li></ul>
--	--

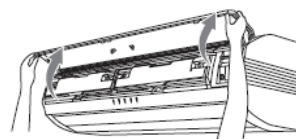
### A beltéri egység és a távirányító tisztítása

Száraz ronggyal töröljük le a beltéri egységet és a távvezérlőt. Ha a beltéri egység nagyon szennyezett, akkor hideg vízzel nedvesített ronggyal töröljük át. A távvezérlő egységet soha ne töröljük le nedves ronggyal. A berendezés tisztításához tilos benzint, oldószereket, súrolóport, illetve hasonló szereket használni. Ezek hatására a műanyag felület megrepedhet, deformálódhat.

**A kültéri egység tisztítását és karbantartását minimum évente 2 alkalommal szakszerviznek kell elvégeznie!**

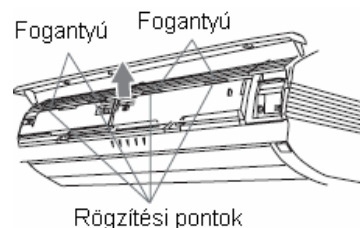
### A beszívórács tisztítása

**5. Emelje fel a nyitható előlapot mindkét végénél fogva a vízszintes helyzetben túl ütközésig. Az előlap ebben a helyzetben megállítható.**

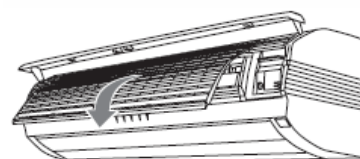


**6. Vegye ki a beszívórácsot**

- Nyomja felfelé és emelje ki a rögzítési pozícióból a beszívórácsot (4 db rögzítési pont található a burkolaton)



- Fogja meg a beszívórácsot és húzza kifelé



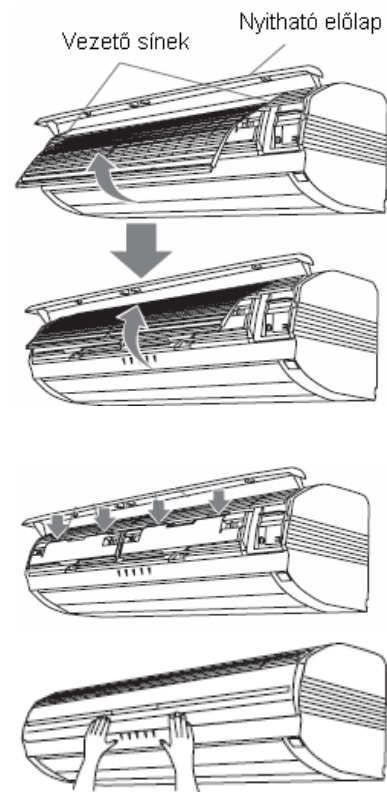
**7. Tisztítsa meg a rácsot**

- Porszívózza le a port és törölje át nedves törlőkendővel
- Amennyiben nagyon szennyezett a rács, tisztítsa folyó vízzel(pl. zuhany alatt)
- Alaposan szárítsa meg a rácsot árnyékos helyen. Ne használjon hajszárítót, vagy egyéb forró levegőt fújó berendezést!



## 8. Helyezze vissza a beszívórácsot

- Csúsztassa vissza a rácsot a beltéri egységbe a vezető sínek mentén ütközésig.
- Ügyeljen rá, hogy a beszívórács megfelelő helyzetben legyen. A FRONT felirat a rács külső, fogantyúk felőli oldalán jelzi a helyes pozíciót.
- Rögzítse a beszívórácsot a beltéri egység burkolatán lévő 4 rögzítési ponton, az ábrának megfelelően.
- Ellenőrizze a rács rögzítését és hogy megfelelő helyzetben van-e. Finoman mozgassa előre-hátra majd jobbra-balra a rácsot.

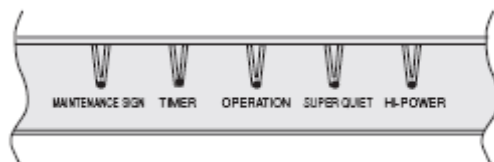


## 9. Csukja le az előlapot.

## TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS (a porgyűjtő láda és a szűrő)

Ha a beltéri egység MINTAINCE SIGN kijelzője (vörös színű (2-ábra( 4)) világít, akkor feltétlenül végezze el a porgyűjtő láda tisztítását.

Amennyiben a berendezés poros helyiségben van elhelyezve, akkor tisztítsa a porgyűjtőládát min. 3 havonta, akkor is ha a fenti kijelző nem világít.

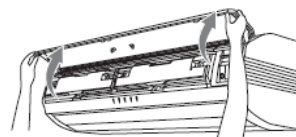


A porgyűjtő láda tisztítása közben por hullhat a padlóra, ezért helyezzen a készülék alá újságpapírt.

### A porgyűjtő láda és a szűrő eltávolítása a beltéri egységből.

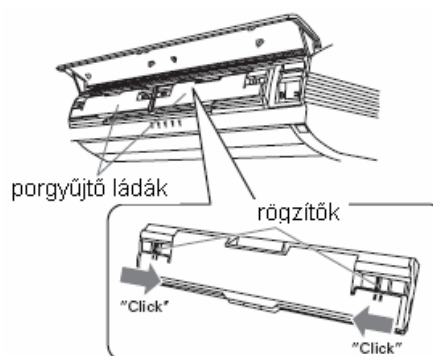
**Kapcsolja ki a berendezést a távirányítóval!  
Húzza ki a berendezés hálózati csatlakozó dugóját!**

1. **Emelje fel a nyitható előlapot mindkét végénél fogva a vízszintes helyzeten túl ütközésig. Az előlap ebben a helyzetben megállítható.**



2. **Oldja ki a porgyűjtő ládák rögzítéseit.**

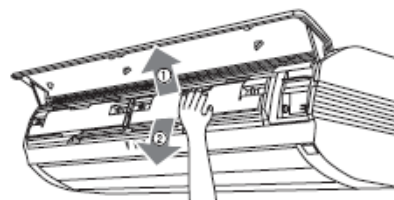
Tolja a sárga színű rögzítőket (2-2 db a porgyűjtő ládák jobb és bal végén) befelé a nyílak irányába.



3. **Vegye ki a porgyűjtő ládákat a szűrőkkel a beltéri egységből.**

Fogja meg a doboz középső részét, emelje az alsó felét felfelé az 1-es nyíl irányába, majd vegye ki a 2-es nyíl irányába.

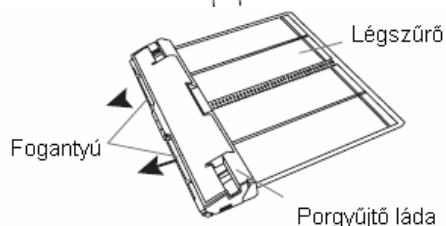
A porgyűjtő ládát és a szűrőt együtt kell kivenni.



4. **Vegye ki a szűrőket a porgyűjtő ládából.**

Fogja meg a szűrő fogantyúját és húzza ki a szűrőt a nyíl irányába.

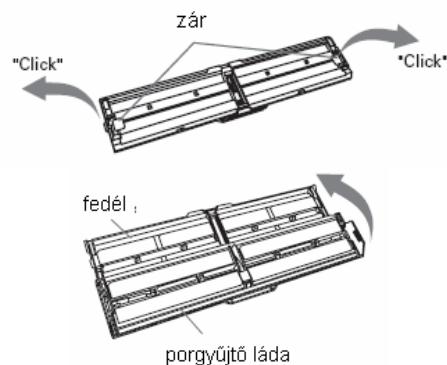
A szűrő kivételekor por hullhat ki a dobozból.



## Az összegyűlt por és szennyeződések eltávolítása a porgyűjtő ládából

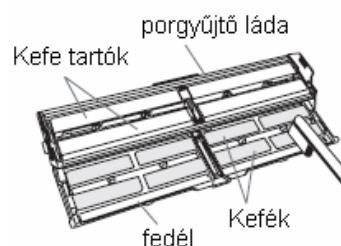
### 1. Nyissa ki a porgyűjtő ládát

- Fogja meg a két világoskék színű rögzítőt a láda belső felében kétoldalt és húzza kifelé a nyíl szerint amíg kattantást nem hall.
- Nyissa fel óvatosan a láda fedelét (felnyitáskor por hullhat ki belőle)



### 2. Ürítse ki a porgyűjtő ládát

- Ürítse ki a láda tartalmát, majd porszívózza ki alaposan a keféket, a kefe tartót és a láda sarkait.
- Bánjon nagyon óvatosan és finoman a porgyűjtő láda belső részeivel



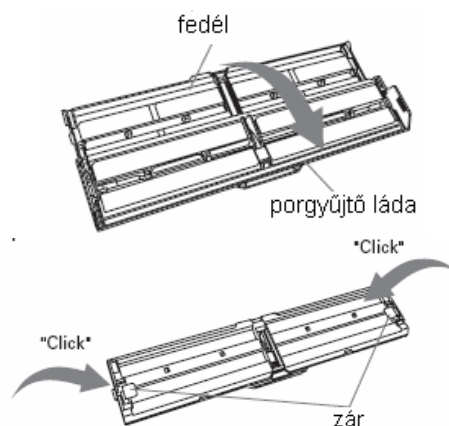
### 3. Szükség esetén tisztítsa meg vízzel a porgyűjtő ládát

- Áztassa a porgyűjtő egységet meleg (40-45°C-os) vízben 10-15 percig.
- Amennyiben a szűrő rendkívül szennyezett, akkor áztassa egy nagyon nagy hígítású (az előírt koncentrációnál 15-ször hígabb) szintetikus tisztítószerez vízben.
- Óvatosan mozgassa a szűrőt le-fel ill. jobbra balra a vízben.
- Óvatosan dörzsölje le a keferészt és a láda egész felületét egy puha törölkendővel
- Öblítse le alaposan tiszta vízzel
- Óvatosan rázza ki belőle a vizet
- Alaposan szárítsa ki a szűrőt árnyékos helyen.

- csak nagy hígítású , semleges hatású szintetikus tisztítószert használjon.
- Ne tisztítsa kemény, durva anyagokkal.
- Ne áztassa forró vízben.
- A szárításhoz ne használjon hajszárítót vagy egyéb légfúvó berendezést.
- Visszaszerelés előtt mindig győződjön meg róla, hogy a kefék tökéletesen megszáradtak-e. (Ha a kefék nedvesek maradnak akkor az automata szűrőtisztító funkció nem működik megfelelően.

### 4. A porgyűjtő láda összeszerelése

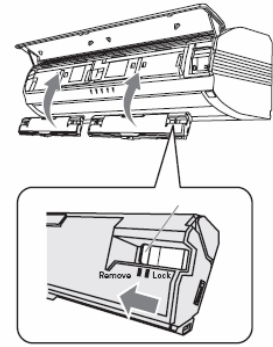
- Hajtsa vissza a fedélrész a porgyűjtő ládára.
- Kattintsa vissza a zárat.(világoskék)
- Győződjön meg róla, hogy a zárok megfelelően rögzítve vannak.



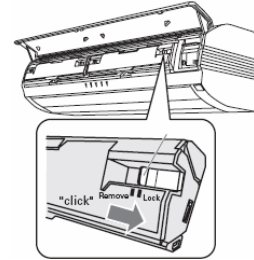
## A porgyújtó láda és a szűrő visszaszerelése és a karbantartási igény kijelző nullázása

### 1. A porgyújtó láda visszahelyezése a beltéri egységbe (szűrő nélkül kell visszahelyezni!)

- Ellenőrizze, hogy a porgyújtó láda 2 db sárga rögzítője nyitott állapotban van-e. (Ha a sárga rögzítők zárt állapotában próbálja visszahelyezni a porgyújtó ládát, akkor az nem kerül megfelelően a helyére.)
- Nyissa ki a beltéri egység előlapját és helyezze be a helyére a porgyújtó ládát.

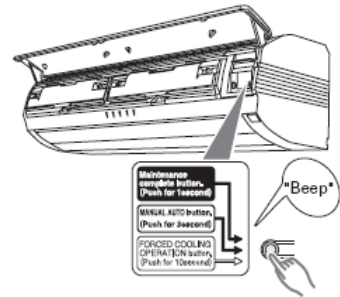


- Tolja kifelé a két rögzítő gombot a „Lock” pozícióba.



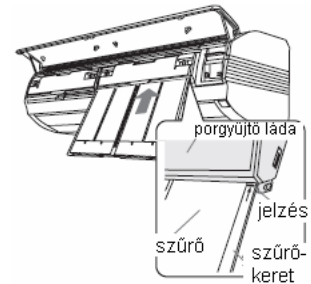
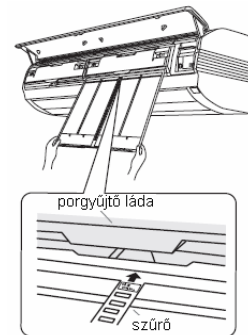
### 2. Csatlakoztassa a berendezést az elektromos hálózatra és nyomja meg a MAINTAINCE/MANUAL AUTO (3-ábra( 11)) gombot.

- Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás után nyomja meg a MAINTAINCE/MANUAL AUTO gombot és tartsa lenyomva a hangjelzésig.
- A MAINTAINCE SIGN kijelző (2-ábra( 4)) kialszik.
- (Ne tartsa lenyomva a hangjelzés után, mert 3 másodperc után az automata üzemmódba kapcsol a berendezés.)
- Ne felejtse el lenyomni szűrőtisztítás után a MAINTAINCE gombot, mert az automata szűrőtisztítás nem működik, ha a MAINTAINCE SIGN kijelző(2-ábra( 4)) világít.

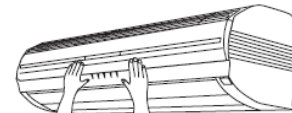


### 3. Helyezze vissza a szűrőket a porgyújtó ládába

- Helyezze a légszűrőt a porgyújtó láda nyílásába
- A szűrő visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy a szűrő és a keze is száraz legyen. A nedvesség hibát vagy áramütést eredményezhet.
- A szűrő visszahelyezésénél figyeljen a szűrő megfelelő állására
- Tolja be a szűrőt a felső keret széléig.  
Kb. 2 másodperc után a szűrő automatikusan a helyére kerül.
- Végezze el ugyan ezt a másik oldali szűrővel is.
- A szűrőt az előírt pozícióig kell betolni, különben nem kerül automatikusan a helyére.



### 4. Csukja le az előlapot





## A légszűrő karbantartása

- Amennyiben szennyeződések maradnak a légszűrő felületén az automatikus szűrőtisztítás után is, akkor mossa meg a szűrőket
  - A szűrők mosása után célszerű a porgyűjtő ládák tisztítását is elvégezni
1. **Nyissa ki az előlapot és vegye ki a porgyűjtő ládát a szűrővel együtt az előzőekben leírtak alapján (lásd 23. old.)**
  2. **Porszívóval távolítsa el a szűrőről a port, majd mossa le vízzel**
    - Amennyiben a szűrő rendkívül szennyezett vagy olajos, akkor mossa közepes hígítású szintetikus tisztítószeres vízben.
    - Öblítse le alaposan tiszta vízzel.
    - Törölje le egy törülközővel, majd alaposan szárítsa meg a szűrőt árnyékos helyen.
    - Ne hajlítsa meg a szűrőt, mert az megsérülhet
    - Fordítson különleges figyelmet a szűrő keretére és a szűrőszövetre.
    - Ne rázza ki a vizet a szűrőből, mert az a szűrő sérülését okozhatja.
    - Ne tisztítsa kemény, durva anyagokkal.
    - Ne áztassa forró vízben.
    - A szárításhoz ne használjon hajszárítót vagy egyéb légfúvó berendezést.
    - Visszaszerelés előtt mindig győződjön meg róla, hogy a szűrő tökéletesen megszáradt.
  3. **Helyezze vissza a porgyűjtő ládát majd a szűrőt és csukja le az előlapot az előzőekben leírtak alapján (lásd 24. old.)**

### Néhány szó a légszűrőről

- **A légszűrő egy különlegesen finom szövésű szűrő, melyet speciális TITAN-APATIT bevonattal láttak el. Ennek köszönhetően leválasztja a legapróbb porokat, részecskéket is, megköti a baktériumokat, szagokat és sterilizálja, szagtalanítja a felületén összegyűjtött szennyeződések.**
- **Az automatikus szűrőtisztító funkció közben a szűrőfelületre bocsátott UV sugárzás fokozza a sterilizáló és szagtalanító hatást és regenerálja a szűrőt**

## Általános tudnivalók

- Hosszabb idejű használat után a berendezésen belül is por gyűlhet össze, mely lerontja a teljesítményt. Ezért rendszeresen ellenőriztesse berendezését a saját tisztítási és ápolási műveleteken kívül is szakszervizzel. A rendszeres karbantartás egyben garanciális feltétel is.
- Ügyeljen rá, hogy a berendezés belsejébe ne kerüljön folyadék.
- Amikor egy hónapig vagy még tovább lezárja a berendezést, először szárítsa ki alaposan ventilátor üzemmódban, kb. fél napig, hogy a belső alkatrészek alaposan megszáradhassanak.

## HIBAKERESÉS



### VIGYÁZAT!

Üzemzavar (égett szag stb.) esetén azonnal állítsa le a működést, kapcsolja le a kismegszakítót, vagy húzza ki a hálózati csatlakozó vezetékét, és hívja ki a meghatalmazott szerviz személyzetét. Ha csak a berendezés hálózati kapcsolóját kapcsolja ki, ezzel nem választja le teljesen a berendezést a hálózatról. Feltétlenül kapcsolja le a kismegszakítót, vagy pedig húzza ki a hálózati csatlakozó dugóját, ha teljesen el akarja választani a hálózattól.

Mielőtt a szervizt kihívná, végezze el az alábbi vizsgálatokat:

	TÜNET	PROBLÉMA	Hivatk. oldal
NORMÁL MŰKÖDÉS	Nem működik azonnal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a berendezést leállítják, majd azonnal újraindítják, a kompresszor kb. 3 percre nem működik azért, hogy elkerülje a biztosító kiolvadását.</li> <li>Amikor a kismegszakítót kapcsolják le vagy fel, vagy pedig a hálózati dugót húzzák ki vagy dugják vissza, a védőáramkör kb. 3 másodpercig megakadályozza, hogy a berendezés ilyenkor működjön.</li> </ul>	–
	Zaj hallatszik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Üzem közben, és közvetlenül a berendezés leállítása után esetleg a légkondicionáló csövezéséből vízáramlás zaja hallatszik. Ez különösen jól hallható 2-3 perccel az elindítás után (a hűtőközeg áramlásának hangja).</li> <li>Üzem közben halk, kattogó hang hallatszik. Ez az előlap hőmérsékletváltozás miatti tágulásának vagy összehúzódásának eredménye.</li> </ul>	–
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Fűtés üzemmód közben esetenként sziszegő zaj hallható. Ezt az automatikus leolvasztási művelet adja</li> </ul>	27
	Szagok	<ul style="list-style-type: none"> <li>A beltéri egység bizonyos szagokat bocsáthat ki. Ez a helyiség szaga lehet (bútorok, dohányfüst stb.), amelyet beszívott a légkondicionáló.</li> </ul>	
	Gózt vagy párákat bocsát ki a berendezés	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fűtési vagy szárítási üzem közben halvány pára szállhat fel a beltéri egységből. Ez annak eredménye, hogy a légkondicionálóból kifújt levegő hirtelen hűti le a szobát. Ez kondenzációval és ködképződéssel jár.</li> </ul>	–
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Fűtési üzemben a kültéri egység ventilátora leállhat, és esetleg pára száll fel a berendezésből. Ez az automatikus leolvasztási művelet eredménye.</li> </ul>	27
	A légáramlás gyenge, vagy leáll	<ul style="list-style-type: none"> <li>Amikor a fűtési üzem elindul, a ventilátor sebessége átmenetileg igen alacsony, így engedi meg, hogy a belső alkatrészek felmelegedjenek.</li> <li>*Fűtés üzem közben, amikor a szoba hőmérséklete a termosztáton beállított érték fölé nő, a kültéri egység leáll, és a beltéri egység ventilátora igen alacsony fordulatszámon fog működni. Ha tovább akarja fűteni a helyiséget, állítsa magasabbra a hőmérsékletet a termosztáton.</li> </ul>	–
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Fűtés üzem közben a berendezés átmenetileg leáll (kb. 7-15 percre), amikor az automatikus leolvasztás működésbe lép. Automatikus leolvasztás közben a működésjelző lámpa villogni kezd.</li> </ul>	27
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Szárítási művelet közben, vagy amikor a berendezés figyelmeztető a szoba hőmérsékletét, a ventilátor igen lassú fordulatszámon működhet.</li> </ul>	8
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Az automatikus üzemmód figyelő állásában a ventilátor igen alacsony fordulatszámmal forog</li> </ul>	8
	Víz lép ki a kültéri egységből	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fűtés üzemmódban víz keletkezhet a kültéri egységben az automatikus leolvasztási művelet következtében.</li> </ul>	27

	TÜNET	ELLENŐRZENDŐ KÉRDÉSEK	Hivatk. oldal
ELLE-NŐRIZZE ISMÉT	Egyáltalán nem működik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Volt-e hálózat kimaradás?</li> <li>Kiolvad-e a biztosító, vagy lekapcsolt-e a kisautomata?</li> <li>Működik-e a időzítés?</li> </ul>	- 11
	Rossz hűtési (vagy fűtési) teljesítmény	<ul style="list-style-type: none"> <li>Elszennyeződött-e a légszűrő?</li> <li>Eltömődött-e a légkondicionáló beszívó rácsa vagy kifúvó nyílása?</li> <li>Helyesen állították-e be a szoba hőmérsékletét (a termosztátot)?</li> <li>Nincs-e nyitva ajtó vagy ablak?</li> <li>Hűtés üzemmód esetén van-e olyan ablak, amely napfényt enged be? (Húzza be e függönyöket)</li> <li>Hűtés üzemmódban van-e fűtőberendezés vagy számítógép a szobában, vagy esetleg nem tartózkodnak-e túl sokan ott?</li> </ul>	-
	A berendezés nem a távvezérlő beállításának megfelelően működik	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lemerültek-e a távvezérlő elemei?</li> <li>Helyesen vannak-e berakva a távvezérlő elemei?</li> </ul>	6

Amennyiben a fenti ellenőrzések végrehajtása után a probléma továbbra is fennáll, vagy ha égett szag érezhető, illetve ha a beltéri egység OPERATION és TIMER jelzőlámpája villog, azonnal kapcsolja ki a berendezést, válassza le a tápfeszültségről, és hívja ki a meghatalmazott szerviz személyzetét.

## TIPPEK AZ ÜZEMELTETÉSHEZ

### Működés és teljesítmény

#### Fűtési teljesítmény

- Ez a légkondicionáló a hőszivattyú elvén működik, hőt nyel el a kültéri levegőből, és ezt a hőt továbbítja a belső térbe. Ennek az a következménye, hogy a működési teljesítmény csökken, ha a kültéri levegő hőmérséklete csökken. Ha úgy érzi, hogy nem kap elegendő fűtési teljesítményt, azt ajánljuk, hogy a légkondicionálót valamilyen másfajta fűtőberendezéssel együtt használja.
- A hőszivattyús légkondicionáló úgy melegíti fel az egész szobát, hogy keringeti benne a levegőt. Emiatt némi időre van szükség a bekapcsolás után, hogy az egész szobában meleg legyen.

#### Amikor a beltéri és kültéri hőmérséklet is magas

Ha mind a beltéri, mind a kültéri hőmérséklet magas, fűtési üzemmódban, a kültéri egység ventilátora időnként leállhat.

#### Mikroszámítógépes vezérlésű automatikus leolvasztás

Amikor a kültéri levegő hőmérséklete alacsony és páratartalma magas, és fűtési üzemmódot használnak, zúzmara képződhet a kültéri egységben, mely csökkentheti a működési teljesítményt. Az ilyen fajta teljesítménycsökkenés megakadályozása érdekében a berendezés rendelkezik egy mikroszámítógép vezérlésű automatikus leolvasztási funkcióval. Amennyiben kialakul a zúzmara, a légkondicionáló átmenetileg leáll, és a leolvasztó kör rövid ideig (kb. 7-15 perc) működni kezd.

Automatikus leolvasztás közben a működésjelző (vörös) lámpa villog.

### Amennyiben a berendezést előreláthatóan hosszabb ideig nem fogja használni:

A klímaberendezés mindig fogyaszt 15-35 watt áramot, még akkor is, ha nem működik.

Ha hosszú ideig nem fogja használni a klímaberendezést (például tavasszal vagy ősszel), akkor tegye a következőket:

- Működtesse a készüléket ventilátor üzemmódban 2-3 órán keresztül, hogy a berendezés belseje kiszáradjon.
- Állítsa le a berendezést és áramtalanítsa.
- Távolítsa el az elemeket a távvezérlőből

#### Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a következőket:

- Ellenőrizze, hogy a légterelő lemezek szabadon mozoghatnak-e.
- Ellenőrizze, hogy a légszűrő a helyén van-e!
- Ellenőrizze, hogy a kültéri egység légbeszívó és légkifúvó nyílása ne legyen eltömődve, letakarva.

## Automatikus újraindítás

### Hálózatkimaradáskor

- Amennyiben a légkondicionáló tápfeszültségét hálózatkimaradás szakítaná meg, a berendezés automatikusan az előzőleg kiválasztott üzemmódban fog újraindulni, amikor a feszültség helyreáll.
- Amennyiben hálózatkimaradás következne be időzítés közben, akkor a időzítés számlálója alapállásba áll, és a berendezés az új időzítési beállítással kezdi el a működést (vagy áll le). Ebben az esetben a időzítés jelzőlámpája (zöld) villogni kezd (ld. 5. oldal).
- Ha egyéb elektromos háztartási eszközöket (villanyborotva stb.), vagy pedig vezeték nélküli rádióadót használnak a közelben, ennek hatására üzemzavar keletkezhet a légkondicionálónál. Ilyenkor rövid időre ki kell kapcsolni a hálózati feszültséget, ismét be kell kapcsolni, majd a távvezérlő egységgel kell folytatni a berendezés működtetését.

### Megengedhető üzemeltetési körülmények

	Hűtési üzemmód	Fűtési üzemmód	Párátlanító üzemmód
Külső hőmérséklet	-10 ~ +43°C	-15 ~ +24°C	-10 ~ +43°C
Belső hőmérséklet	+18 ~ +32°C	max +30°C	+18 ~ +32°C

- Amennyiben a légkondicionálót a fent felsoroltaknál magasabb hőmérsékletre használják, a beépített védőáramkör kikapcsolhatja a működését a belső körök tönkremenetelének megakadályozása érdekében. Hűtés és szárítás üzemmódban pedig, ha a berendezést a fent felsoroltaknál alacsonyabb hőmérsékleten használják, a hőcserélő lefagyhat, mely a készülék tönkremenetelét is okozhatja..
- Ne használja ezt a berendezést más célra, csak hűtésre, fűtésre, páramentesítésre, vagy a szobai levegő keringetésére normál lakásokban.
- Ha a berendezést magas páratartalom mellett hosszabb ideig használja, lecsapódás alakulhat ki a beltéri egység felületén, és a víz az alatta levő tárgyakra csepeghet. (Magas páratartalomnak számít a 80%-os vagy e fölötti érték).

### **FIGYELEM !**

**A készülék karbantartását a Garancia jegyben előírt sűrűségben, de minimum évente kétszer szakszerviznek kell elvégeznie, és a garanciajegyen feltüntetnie!**

**A karbantartás hiánya a garancia megszűnésével jár!**